

**Briuselis, 2025 m. rugsėjo 9 d.
(OR. en)**

12675/25

**Tarpinstitucinė byla:
2025/0283 (NLE)**

**PROBA 33
AGRI 411
WTO 74
DEVGEN 144
FORETS 69**

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. rugsėjo 9 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 475 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl Tarptautinio kakavos susitarimo pakeitimų patvirtinimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 475 final.

Pridedama: COM(2025) 475 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2025 09 09
COM(2025) 475 final

2025/0283 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Tarptautinio kakavos susitarimo pakeitimų patvirtinimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Šis pasiūlymas susijęs su 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo 2022 m. pakeitimų patvirtinimu Europos Sąjungos vardu.

Tarptautiniu kakavos susitarimu siekiama stiprinti pasaulinį kakavos sektorių ir skatinti ekonominiu, socialiniu ir aplinkos požiūriu tvarų jo vystymąsi.

Europos Sąjunga yra 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo¹ šalis ir Tarptautinės kakavos organizacijos narė. 2010 m. Tarptautinis kakavos susitarimas laikinai įsigaliojo 2012 m. spalio 1 d. dešimties metų laikotarpiui iki 2022 m. rugsėjo 30 d. 2023 m. spalio 2–6 d. vykusioje 108-ojoje eilinėje sesijoje Tarptautinė kakavos taryba, naudodamasi jai 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo 62 straipsnio 4 dalimi suteiktais įgaliojimais, nusprendė pratęsti susitarimo galiojimą dvejų kakavos metų laikotarpiui iki 2026 m. rugsėjo 30 d.²

Dalinė peržiūra siekiant reformuoti 2010 m. Tarptautinį kakavos susitarimą buvo būtina ir akivaizdžiai atitinka Sąjungos interesus toliau jį suderinti su praktika, kurią Sąjunga skatina kitose tarptautinėse biržos prekių valdybose, ir atsižvelgti į pokyčius pasaulinėje kakavos rinkoje nuo 2010 m. 2010 m. Tarptautiniu kakavos susitarimu su pakeitimais, padarytais 2022 m., atsižvelgiama į 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo įgyvendinimo peržiūros rezultatai ir būtinybę užtikrinti, kad jis būtų labiau orientuotas į ateitį ir geriau pritaikytas dabartiniams pasaulinio kakavos ūkio uždaviniams spręsti. Jis apima keletą svarbių pakeitimų: 1. Neapibrėžtas Susitarimo galiojimo laikotarpis (peržiūrimas kas penkerius metus), kad pagal Susitarimą įgyvendinamos iniciatyvos būtų stabilesnės ir tvaresnės. 2. Susitarimo nuostatų suderinimas su darnaus vystymosi tikslais (DVT), siekiant užtikrinti spartesnę pasaulinio kakavos ūkio plėtrą. 3. Į Susitarimą įtrauktas pagrindinis tikslas – garantuoti, kad kakavos augintojai gautų pragyvenimą užtikrinančias pajamas, taip pat pateikta nuoroda į pelningas kainas, kad būtų pasiektas ekonominis tvarumas. 4. Trys nauji straipsniai, kuriuose išdėstytos konkrečios priemonės, kurios turi būti įgyvendintos pagal tvarumo ekonominius, socialinius ir aplinkos ramsčius. 5. Daugiau dėmesio skiriama vertės kūrimo, aukščiausios kokybės ir maisto saugos klausimams. 6. Parama kakavos vertės grandinės moksliniams tyrimams ir inovacijoms ir plečiamas bendradarbiavimas su daugiau pagalbą teikiančių agentūrų kakavos sektoriaus vystymo projektams finansuoti.

Komisija Sąjungos vardu derėjosi dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo pakeitimų³.

Atsižvelgdama į diskusijas ir naujo dokumento turinį, Komisija mano, kad iš dalies pakeistas Susitarimas turėtų būti sudarytas Sąjungos vardu ir kad pranešimas apie pritarimą pakeitimui pagal 2010 m. kakavos susitarimo 63 straipsnio 1 dalį turėtų būti deponuotas Jungtinių Tautų

¹ 2011 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo, OL L 259, 2011 10 4, p. 7; 2012/189/ES: 2012 m. kovo 26 d. Tarybos sprendimas dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo sudarymo, OL L 102, 2012 4 12, p. 1.

² 2021 m. birželio 3 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/924 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės kakavos organizacijos taryboje dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo galiojimo pratęsimo, OL L 203, 2021 6 9, p. 8.

³ Rekomendacija dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo dalinio pakeitimo, COM(2021) 119 *final*, ir 2021 m. balandžio 20 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/675, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo pakeitimų, OL L 144, 2021 4 27, p. 1.

Generaliniam Sekretoriui, kuris pagal 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo 52 straipsnį paskirtas depozitaru.

Pagal 2010 m. Kakavos susitarimo 63 straipsnio 1 dalį pakeitimas įsigalioja praėjus 100 dienų po to, kai depozitaras gauna iš Susitariančiųjų Šalių, atstovaujančių bent 75 proc. eksportuojančiųjų Narių, turinčių bent 85 proc. eksportuojančiųjų Narių balsų, ir Susitariančiųjų Šalių, atstovaujančių bent 75 proc. importuojančiųjų Narių, turinčių bent 85 proc. importuojančiųjų Narių balsų, pranešimus apie pritarimą pakeitimui, arba vėlesnę datą, kurią gali nustatyti Taryba.

2025 m. balandžio 8–10 d. įvykusioje 111-ojoje eilinėje sesijoje Tarptautinė kakavos taryba nusprendė iki 2026 m. birželio 22 d. pratęsti terminą, iki kurio Susitariančiosios Šalys turi deponuoti savo pranešimo apie pritarimą pakeitimui raštus.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Derybos dėl pakeitimų vyko laikantis 2021 m. balandžio 20 d. Tarybos priimtų išsamių derybinių nurodymų pagal Komisijos rekomendaciją dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas siekiant iš dalies pakeisti 2010 m. Tarptautinį kakavos susitarimą, sudarytą tarp Europos Sąjungos ir kitų Tarptautinės kakavos organizacijos narių.

Iš dalies pakeistas Susitarimas visiškai atitinka ES žaliąjį kursą⁴.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Iš dalies pakeistas Susitarimas visiškai atitinka strategiją „Global Gateway“⁵. Iš tiesų strategija „Global Gateway“ užtikrinami tvarūs ir patikimi žmonėms ir planetai naudingi ryšiai. Ji padeda spręsti skubiausius pasaulinius uždavinius – nuo kovos su klimato kaita iki sveikatos priežiūros sistemų gerinimo ir pasaulinių tiekimo grandinių konkurencingumo ir saugumo didinimo.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Siūlomas teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207 straipsnio 3 ir 4 dalys kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktu.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Netaikoma

- **Proporcingumo principas**

Iš dalies pakeisto Tarptautinio kakavos susitarimo sudarymu neviršijama tai, kas būtina jo tikslams pasiekti.

- **Priemonės pasirinkimas**

Šis pasiūlymas pagrįstas SESV 218 straipsnio 6 dalimi, kurioje numatyta dėl tarptautinių susitarimų sudarymo ES vardu priimti Tarybos sprendimus.

⁴ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_lt.

⁵ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/global-gateway_lt.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma

- **Pagrindinės teisės**

Netaikoma

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

ES įnašas į Tarptautinės kavavos organizacijos administracinį biudžetą kiekvienais finansiniais metais bus mokamas iš KVTBP „Globali Europa“ biudžeto.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Netaikoma

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Netaikoma

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Tarptautinio kakavos susitarimo pakeitimų patvirtinimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 3 ir 4 dalis kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą¹,

kadangi:

- (1) Europos Sąjunga yra 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo² šalis ir Tarptautinės kakavos organizacijos narė;
- (2) Komisija derėjosi dėl pakeitimų remdamasi Komisijos³ pasiūlytais ir 2021 m. balandžio 20 d. Tarybos⁴ patvirtintais derybų įgaliojimais ir nurodymais;
- (3) iš dalies pakeisto Tarptautinio kakavos susitarimo (toliau – iš dalies pakeistas Susitarimas) tekstą Tarptautinė kakavos taryba patvirtino 2022 m. rugsėjo 27–29 d. vykusioje 106-ojoje eilinėje sesijoje. Derėtasi dėl pakeitimų, susijusių su 2010 m. Tarptautiniu kakavos susitarimu (toliau – 2010 m. Susitarimas), kurio galiojimas pratęstas iki 2026 m. rugsėjo 30 d.;
- (4) pakeisto Susitarimo tikslai atitinka bendrą prekybos politiką;
- (5) Tarptautinio kakavos susitarimo pakeitimai turėtų būti patvirtinti Europos Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Tarptautinio kakavos susitarimo pakeitimai patvirtinami Europos Sąjungos vardu⁵.

¹ OL C [...], [...], p. [...].

² 2011 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo, OL L 259, 2011 10 4, p. 7; 2012/189/ES: 2012 m. kovo 26 d. Tarybos sprendimas dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo sudarymo, OL L 102, 2012 4 12, p. 1.

³ Rekomendacija dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo pakeitimų, COM(2021) 119 *final*.

⁴ 2021 m. balandžio 20 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/675, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl 2010 m. Tarptautinio kakavos susitarimo pakeitimų, OL L 144, 2021 4 27, p. 1.

⁵ Susitarimo tekstas skelbiamas OL L, XXXXX.

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas

[...]